



ENERG

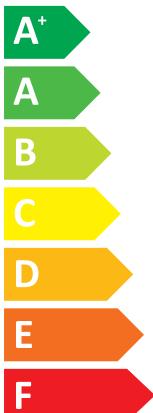
енергия · ενέργεια

Y IJA
IE IA



Outdoor unit MXZ-3D68VA
Model Indoor unit1/2/3 MSZ-EF18/25/25VE

SEER



kW 6,8

SEER 5,6

kWh/yıl 425

Indoor unit1/2/3



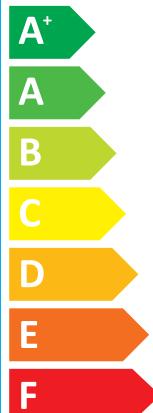
60dB

Outdoor unit



64dB

SCOP



kW X

SCOP X

kWh/yıl X

6,8

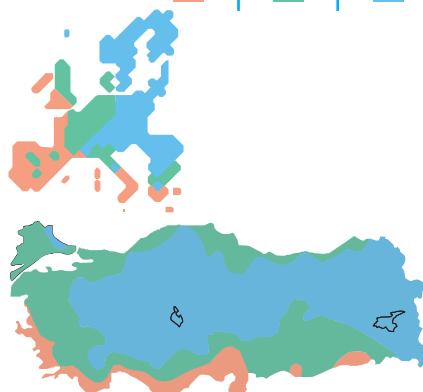
3,9

2466

X

X

X



ENERJİ · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
626/2011





Ⓐ Model	Outdoor unit		MXZ-3D54VA	MXZ-3D68VA	MXZ-4D72VA	MXZ-3D54VA2
	Indoor unit 1	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	
	Indoor unit 2	MSZ-EF18VE	MSZ-EF25VE	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	
	Indoor unit 3	MSZ-EF18VE	MSZ-EF25VE	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE	
	Indoor unit 4	—	—	—	MSZ-EF18VE	—
	Indoor unit 5	—	—	—	—	—
	Indoor unit 6	—	—	—	—	—
Ⓑ Sound power levels on cooling mode	Outside	dB (A)	64	64	64	64
	Inside 1	dB (A)	60	60	60	60
	Inside 2	dB (A)	60	60	60	60
	Inside 3	dB (A)	60	60	60	60
	Inside 4	dB (A)	—	—	60	—
	Inside 5	dB (A)	—	—	—	—
	Inside 6	dB (A)	—	—	—	—
Ⓒ Refrigerant	SEER		5,8	5,6	5,7	6,4
	Energy efficiency class		A+	A+	A+	A++
	Annual electricity consumption *2	kWh/a	326	425	443	295
	Design load	kW	5,4	6,8	7,2	5,4
	SCOP		3,9	3,9	3,9	4,0
	Energy efficiency class		A	A	A	A+
	Annual electricity consumption *2	kWh/a	1797	2466	2516	1751
Ⓓ Heating (Average season)	Design load	kW	5,0	6,8	7,0	5,0
	De-clared capacity	at reference design temperature	kW	3,9 (-10°C)	5,4 (-10°C)	5,6 (-10°C)
	De-clared capacity	at bivalent temperature	kW	4,4 (-7°C)	6,0 (-7°C)	6,2 (-7°C)
	De-clared capacity	at operation limit temperature	kW	3,1 (-15°C)	4,4 (-15°C)	4,7 (-15°C)
	Back up heating capacity	kW	1,1	1,4	1,4	1,0

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvia k.	Hrvatski	
Model	Modello	Modell	Model	Model	Model	
Modell	Modèle	Model	Model	Model	Model	
Modèle	Modèle	Model	Model	Model	Model	
Innengerät	Unità interna	Inomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Siseseade	Unità għal gewwa	Внутренний прибор
Appareil intérieur	Εσωτερική μονάδα	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Aonad laistigh	Sisäyksikkö	Innendørsenhet
Binnenunit	Unidade interior	Vnútorná jednotka	Bětřešno tělo	Iekštelpu ierice	İç ünitesi	
Unidad interior	Indendørsenhet	Beltéri egység	Unitate de interior	Patalpoje montuojamas īrenginys	Unutarnja jedinica	
Außengerät	Unità esterna	Utomhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Välisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
Modèle extérieur	Εξωτερική μονάδα	Vnējši jednotka	Zunanja enota	Aonad lasmugħ	Ulkoysikkö	Utendørsenhet
Buitenunit	Unidade exterior	Vonkajšia jednotka	Vъншно тяло	Ārtelpas ierice	Diş ünitesi	
Unidad exterior	Udendørsenhet	Kültéri egység	Unitate de exterior	Lauke montuojamas īrenginys	Vanjska jedinica	
Schallleistungspegel im Kühlmodus	Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento	Bullernivå i nedkylningsläget	Poziom mocy dźwięku w trybie chłodzenia	Mūratasemed jahutusrežilimis	Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalitāt tat-kessiħ	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Επίπεδα ισχύος ήχου στην κατάσταση ψύξης	Úrovň hlučnosti v režimu chlazení	Ravní zvočne moći na načinu hlajenia	Leibħel chumhacha fuaima ar-mhod fuarath	Āänenvoimakkuustasot villettysti lassa	Lydtrykknivāer i avkjølingsmodus
Geluidsniveaus in koelstand	Niveis de potência sonora em modo de arrefecimento	Hladiny akustického výkonu v režime chladienia	Hlavná akustická výkonnosť v režime chladienia	Akustikās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā	Soğutma modunda ses güç düzeyleri	
Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Lydstyrkeniveauer i kølefunktion	Hangnyomásszintek hűtés üzemből	Nivel sonor īn modul de rācire	Garso galios lygis vésinimo režīmu	Razine zvučnog tlaka pri hlađenju	
Innen	Interno	Insida	Wewnätrz	Sees	Ĝewwa	Внутри
À l'intérieur	Εσωτερικό	Uvnīf	Znotraj	Laistigh	Sišapuoli	Innvendig
Binnenkant	Interior	Vo vnútri	Вътре	Iekštelpās	İç taraf	
Interior	Indvendig	Bent	Interior	Vidinis	Unutra	
Außen	Esterno	Utsida	Na zewnätrz	Väljas	Barra	Снаружи
À l'extérieur	Εξωτερικό	Venu	Zunaj	Lasmuġħ	Ulkopuoli	Utvendig
Buitenkant	Exterior	Vonku	На открыто	Ārtelpā	Diş taraf	
Exterior	Udvendig	A szabadban	Exterior	Išorinis	Vani	

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvia k.	Hrvatski	
Kühlmittel	Refrigerante	Köldmedel	Czynnik chłodniczy	Külmutusagens	Refrigerant	Хладагент
Réfrigérant	Ψυκτικό	Chladivo	Hladilno sredstvo	Cuisneágén	Kylmämääne	Kjølemedium
Koelmiddel	Refrigerante	Chladivo	Xladiljen agent	Aukstumaģents	Soğutucu	
Refrigerante	Kolemiddeł	Hütöközeg	Refrigerent	Šaldalas	Rashladno sredstvo	
Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Tkessiħ	Охлаждение
Refridisperiment	Ψύξη	Chlazení	Hlajenie	Fuarú	Vilennys	Avkjøling
Koelen	Arrefecimento	Chladenie	Ohlajdanje	Dzesēšana	Soğutma	
Refrigeración	Køling	Hütés	Räcire	Vésinimas	Hlađenje	
Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatħohusse klas	Klassi tal-efficjenza fi-użu tal-enerġija	Класс эффективности использования энергии
Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενέργειαςς ιπόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energetiske učinkovitosti	Alcme ēifeachtlulcha fuinnim	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse
Energie-effizientieklassse	Classe de eficiēncija enerģētika	Trieda energetickej účinnosti	Klasa na enerģijina efektivitāst	Energoefektivitātes klasē	Enerji verimlilik sinifi	
Clase de eficiencia energética	Energieffektivitetsklass	Energiahaltéknosági osztály	Clasă de eficiență energetică	Energijos vartojimo efektyvumo	Klasa energetske učinkovitosti	
Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Årlig strömförbrukning *2	Zužycie prądu w skali roku *2	Aastane voolutarbimus *2	Konsum annwali tal-elettriku *2	Годовое потребление электроэнергии *2
Consumation d'électricité annuelle *2	Επίσημα κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Īdiu leictreachais bhiantul *2	Vuotuinen sähkökulutus *2	Årlig strømforbruk *2
Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidade *2	Ročná spotreba elektriny *2	Godišnja konzumacija na elektroničke energije *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yillik elektrik tüketimi *2	
Consumo anual de electricidad *2	Årligt elforbrug *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitat *2	Metinis elektros energijos suvarojimas *2	Godišnja potrošnja električne energije *2	
Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksymalne obciążenie	Projekteeritud koormus	Tagħbija tad-disin	Расчетная нагрузка
Charge de calcul	Σχεδιασμός φόρτωσης	Jmenovité zatížení	Nazivna obremenitev	Lód deartha	Laskettu kuormitus	Utförningsbelastning
Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované zatíženie	Проектен товар	Aprēķinā slodze	Tasarim yükü	
Carga de diseño	Brugslast	Méretezési terhelés	Sarcină nominală	Projektiné apkrova	Teżiña uređaja	
Heizen (Jahresdurchschnitt)	Riscaldamento (stagione media)	Värme (genomsnittlig årsmed)	Ogrzewanie (średnie temperatury)	Külmene (keskmine hooaeg)	Tishin (Stagħġun medju)	Наргев (средний сезон)
Chauffage (moyenne saison)	Apprechement (Média estaçao)	Vykurovanie (Priemerná sezóna)	Ogrevanje (popvrečni letni čas)	Téamh (meánseasúr)	Lämmitys (vuodenajan keskiarvo)	Oppvarming (gjennomsnittlig årstid)
Verwarmen (gemiddeld seizoen)	Aquecimento (Média estação)	Fűtés (általagos időjárás)	Itoplenie (Среден сезон)	Sildišana (vidēj sezonā)	Isitma (Ortalama mevsimlik)	
Calefacción (temporada promedio)	Varme (gennemsnittlig sæson)	Incálzire (sezón mediu)	Sildymas (vidutino sezono)	Zagrījavanje (prosječna sezona)		
Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklareritud vōimsus	Kapacitāt ddikjarata	Гарантированная мощность
Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udávaná kapacita	Prijavljena zmogljivost	Toilethead főgartha	Ilmoitettu teho	Erklaert kapasitet
Aangegeven capaciteit	Capacidad declarada	Deklarovaný výkon	Objavlena možnost	Deklärētā jauda	Beyan edilen kapasite	
Capacidad declarada	Erkläret kapacitet	Névleges teljesítmény	Capacitate declarată	Deklaruotas pajēgumas	Deklarirani kapacitet	
bei angegebener Referenztemperatur	alla temperatura di progetto di riferimento	vid dimensionerande referensemperatur	w znamionowej temperaturze odniesienia	projekterimise vōrlusttemperaturi juures	f-temperatura tad-disin ta' referenza	при эталонной расчетной температуре
à température de calcul de référence	στεθημοκρασία σχεδιασμού αναφοράς	při referenční výpočtové teplotě	ob referenční nazivní temperaturi	ag teocht deartha tagartha	perusmittoituslämpötilassa	ved referansetemperatur for utforming
bij referentieontwerptemperatuur	à temperatura nominal de referencia	pri referenčnej výpočtové teplotě	pri izčislitelna projektna temperatūra	aprēķinā references temperatūrā	referans tasaram sicakliğında	
a temperatura de diseño de referencia	ved brugsaflængig referencetemperatur	tervezési referencia-hőmérsékleten	la temperatura de referinjā nominală	esant norminei projektnie temperatūrai	pri referenčnoj temperaturi	
bei bivalenter Temper						

- *1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1975. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1975 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

*1 Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trüge weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kühlmitteleflüssigkeit mit einem GWP von 1975. Das bedeutet, dass bei Austreten von 1 kg dieser Kühlmitteleflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 1975-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO₂. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmitteleflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal.

*2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.

*1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 1975. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 1975 fois plus important que celui d'1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel.

*2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement.

*1 Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 1.975. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 1.975 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg koolstofdioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonter het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige.

*2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.

*1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendrá menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 1975. Esto significa que si se produjera una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 1975 veces superior al de 1 kg de CO₂ durante un período de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto; solicite siempre la ayuda de un profesional.

*2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.

*1 La perdita di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 1975. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 1975 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO₂, su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto.

*2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.

*1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαφέρει στην ατμόσφαιρα. Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υψρό με GWP που ισούται με 1975. Αυτό σημαίνει ότι αν διαφέρει στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υψρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 1975 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO₂, σε μια περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθήσετε ποτέ να παρεμβάτε στο κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Θα πρέπει πάντα να απειθύνεστε σε κάποιον επαγγελματία.

*2 Ενέργειακή κατανάλωση βάσει αποτελεσμάτων τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ενέργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.

*1 A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 1975. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivalerá a 1975 mais do que 1 kg de CO₂, ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interferir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional.

*2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.

*1 Kølemiddellægning bidrager til klimaændringer. Kølemidler med et lavt GWP (globalt opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et kølemiddel med et højere GWP, hvis det udledes i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til 1975. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæsken udledes i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 1975 gange højere end 1 kg kuldioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemiddelkredsløbet eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig.

*2 Energiforbruget er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.

*1 Läckage av köldmedel bidrar till klimaförändringar. Köldmedel med lägre potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra köldmedel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande köldmedel med potential för global uppvärmning (GWP) på 1975. Det betyder att 1 kg köldmedel som läcker ut i atmosfären, påverkar den globala uppvärmningen 1975 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att fixa köldmedelskretsen eller montera isär produkten själv utan be alltid en yrkesperson om hjälp.

*2 Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.

*1 Únoky chladiva pripisívajú ke zmēnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižším hodnotou vlivu na globální oteplování (GWP – global warming potential) pripisívat ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s hodnotou GWP 1975. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 1975krát větší vliv na globální oteplení než 1 kg CO₂ po dobu delší než 100 let. Nikdy sami nezasahujte do chladicího obvodu ani produkt sami nerozebírejte. Vždy se obrátte na profesionály.

*2 Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití zařízení a jeho umístění.

*1 Únoky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciájom prispievania ku globálnemu oteplovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu oteplovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnakým ako 1975. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladicej kvapaliny, jej vplyv na globálne oteplovanie by bol 1975 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO₂, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.

*2 Spotřeba energie na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotřeba energie bude záviset od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.

*1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciál (GWP) rendelkező hűtőközeg a környezetbe kerülve kevésbé járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékkel rendelkező anyag. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-értéke az 1975-mal egyenlő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőfolyadék kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 évre vettével gyakorolt hatása 1975-szer nagyobb, mint 1 kg CO₂-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőkörének működésébe, és ne is szerezje szét a terméket, inkább kérje szakember segítségét.

*2 Standard teszteredményeken alapuló energiafogyasztási értékek. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának és elhelyezésének módjától.

*1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjalnie tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjałe GWP. To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy o potencjałe GWP wynoszącym 1975. Oznacza to, że skutek wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 1975 razy większe w perspektywie 100 lat niż skutki wycieku 1 kg CO₂. Nie wolno powiewać samodzielnymi próbą interwencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.

*2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.

*1 Puščanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V prvemu izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim 1975. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v prvemu izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine 1975-krat večji od 1 kg CO₂. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka.

*2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

*1 Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изтичане в атмосфера. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ с показател 1975. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент буде изпуснат в атмосфера, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 1975 пъти повече, отколкото 1 kg CO₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кърпа на хладилния агент или да разглобявате уреда, а внимателно се обръщайте към специалист.

*2 Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартоно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.

*1 Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climei. Este posibil ca un refrigerent cu potențial mai redus de încălzire globală (global warming potential – GWP) să contribuie mai puțin ca un alt refrigerent cu un indice GWP egal cu 1975. Acest indice înseamnă că dacă 1 kg din acest alt refrigerent să-apară încălzirea globală ar fi de 1975 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO₂, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să faceți personal interventii la circuitul de refrigerent sau să dezasmașați personal produsul; solicitați întotdeauna serviciile unui profesionist.

*2 Consum de energie calculat în funcție de rezultatele la testele standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia.

*1 Külmatusagensi lehe soodustab kliimamuutusi. Atmosfääri sattudes soodustab madalamana globaalse socioenergisentsiaaliga (GWP, global warming potential) külmatusagens globaalsest kliimasoojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga külmatusagens. Selles seadmes sisalduva külmatusagensi GWP on 1975. See täheneks, et kui 1 kg seda külmatusagensit lehib atmosfääri, oleks mõju globaalsele kliimasoojenemisele 100-aastase perioodi jooksul 1975 korda suurem kui 1 kg CO₂-l. Arge püüduke külmatusagensi vooluuhela tööks sekkuda ega toodet ise lahti võtta, vaid pöörduge alati põdevate isikute poolle.

*2 Energiatarbijus pöhineb standardkatsete tulemustel. Tegelik energiatarbijus sõltub seadme kasutamisviisist ja selle asukohast.

*1 Cuireann sceitheadh cuisneán le hathrú aeráide. Ni chuirfeadh cuisneán le cumas téimh dhomhanda (CTD) níos isle an méid céanna le téamh domhanda agus a chuirfeadh cuisneán le CTD níos airde, dá sceithí san atmaisfeáir. Tá searbhán cuisneán le CTD cothrom le 1975 ag an bhfeáras seo. Ciallaíonn sin dá sceithí 1 kg den searbhán cuisneán seo san atmaisfeáir, go mbéadh tónchar 1975 uair níos airde aige ar théamh domhanda ná mar a bheadh ag 1 kg de CO₂, thar thréimhse 100 bliain. Ná cuir isteach ar an goirced cuisneán ná scór an t-earra tú fén agus cuir ceist ar dhuine gairmíuli i gcoináil.

*2 Ídiú leictreachais bunaithe ar thorlai tástála caighdeánaí. Beidh ídiú leictreachais iarbhír ag brath ar an gcaoi a n-úsáidfeart an t-earra agus ar an áit a bhfuil sé suite.

*1 Aukstumaģētu noplūde veicina klimata pārmaiņas. Rodoties noplūdei, aukstumaģēnts ar zemāku aukstumaģētu globālā sasīšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kaitējumu videi nekā aukstumaģēnts ar augstāku GSP. Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidrumi, kura GSP ir 1975. Ja vidē nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasīšanu 100 gadu laikā būtu 1975 reizes lielākā nekā 1 kg CO₂ ietekme. Nekādā gadījumā nemēģiniet mainīt dzesēšanas ķēdes darbību vai izjaukt ierīci; šādas darbības uzticet kvalificētam speciālistam.

*2 Elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierices izmantošanas veida un atrašanās vietas.

*1 Šaldalo nuotekis turi itakos klimato kaitai. I aplinka ištekėjis Šaldalas, kurio visutinio atšilimo potencialas (GWP) yra mažesnis, turės mažesnės itakos visutiniam atšilimui, nei Šaldalas, kurio GWP didesnis. Šiame prietaise naudojamas skystasis Šaldalas, kurio GWP yra 1975. Tai reiškia, kad i aplinką nuotekėjus 1 kg šio skystojo Šaldalo, itakai visutiniam atšilimui per 100 metų laikotarpį būtų 1975 kartus didesnė, nei nuotekėjus 1 kg CO₂. Niekada nebandykite patys išlieti prie Šaldalo grandinės ar išmontuoti gaminiu – visada kreipkitės į specialistą.

*2 Energijos suvartojo mas apskalčiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikrasis energijos suvartojo mas priklauso nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietoje.

*1 Trinixxa tar-refrigerant tikkontribuixi għat-tibdil fil-klija. Refrigerant b'potenzijal tat-tiġi għad-dur il-ġibbi (GWP) aktar baxx jikkon minn-1 kg CO₂ tibdil il-klija. Dan l-apparat fih fluwidu refrigerant b'GWP ugħali għal-1975. Dan ifisser li jekk 1 kg ta' klija tibdil il-ġibbi tibdil il-klija minn-1 kg CO₂ tibdil il-klija. Dan l-apparat fih fluwidu refrigerant b'GWP ugħali għal-1975. Dan ifisser li jekk 1 kg ta' klija tibdil il-ġibbi tibdil il-klija minn-1 kg CO₂ tibdil il-klija.

*2 Konsum tal-enerġija bbażat fuq ir-iż-żiġi ta' test standard. Il-konsum tal-enerġija attwali jiddepndi fuq kif jintużha l-apparat u fuq fejn dan ikuns sabi.

*1 Kylmäaineen vuotaminen edistää il-limastontu. Vuotaessaan il-makkeħha kylmäaine, jonka globali lämmityspotentiaali (GWP) on pieni, edistää il-limastontu vähemmän kuin kylmäaine, jonka globali lämmityspotentiaali on suuri. Tämän laitteen kylmäinenesteen GWP-arvo on 1975, mikä tarkoittaa, että jos 1 kg tätä kylmäaineestä vuotaisi il-makkeħha, se edistäisi il-limastontu 100 vuoden aikana 1975 kertaa niin paljon kuin 1 kg hiilioksidi. Jäähdytyspiiriä saa käsitellä ja sen saa purkaa vain alian ammattilainen.

*2 Energiankulutus perustuu vakuoloisissa mittauun kulutukseen. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja sijaintista.

*1 Soğutucu kağıdı iklim değişimine katkıda bulunur. Düşük global ısınma potansiyeli (GWP) soğutucu akışkanı daha yüksek GWP değerli akışkanı göre atmosfere kağıması durumunda daha az global ısınmaya etki edecektir. Bu cihaz, GWP'si 1975'e eşit olan bir soğutucu akışkanı içerir. Bu durum, bu akışkanın 1 kg kadarının atmosfere kağıması durumunda 100 yıllık sürede 1 kg CO₂'ye göre 1975 kez global ısınmaya daha fazla etki etmesi anlamına gelir. Soğutucu akışkan devresine asla kendinizi müdühalə etmeyin ya da ürünü parçalarına ayırmaya çalışmayın ve daima bir uzmandan yardım isteyin.

*2 Standart test sonuçlarına göre enerji tüketimi. Gerçek enerji tüketimi, cihazın kullanım şekline ve bulunduğu yere göre değişiklik gösterecektir.

*1 Istjeccanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. Rashladnog sredstvo s nižim potencijalom globalnog zatopljavanja (GWP) manje će doprinjeti globalnom zatopljenu od rashladnog sredstva s višim GWP ako se ispušti u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu čiji GWP iznosi 1975. To znači da kada bi 1 kg ovog rashladnog sredstva bio ispušten u atmosferu, utjecaj na globalno zatopljivanje bio bi 1975 puta veći nego da je u 100 godina ispušten 1 kg CO₂. Krug rashladnog sredstva nikad ne pokušavajte otvarati sami kao ni nastavljati proizvod te uvijek zatražite pomoći stručnjaka.

*2 Potrošnja električne energije na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja električne energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se on nalazi.

*1 Utečka hladagenta privedut k izmenenijam klimata. В случае утечки в атмосферу хладагент с низким потенциалом глобального потепления (GWP) будет в меньшей степени способствовать глобальному потеплению, чем хладагент с более высоким GWP. В данном устройстве содержится охлаждающая жидкость с показателем GWP, составляющим 1975. Это означает, что, если бы 1 кг этой охлаждающей жидкости попал в атмосферу, его воздействие на увеличение глобального потепления было бы в 1975 раз больше, чем при утечке 1 кг CO₂ за 100 лет. Никогда не пытайтесь самостоятельно заниматься с контуром хладагента или самостоятельно разбирать продукт – всегда обращайтесь к профessionалу.

*2 Potrebljenie energii na osnove rezul'tatov standartnogo ispytaniya. Tekuchee potrebljenie energii budet zaviset ot togo, kak ispol'zuetsya pribor i gde on ustanoven.

*1 Lekkasje fra kjølemedium bidrar til klimaændringer. Kjølemedium med lavere globalt oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra til global oppvarming i mindre grad enn et kjølemedium med høyere GWP ved lekkasje ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølemediumsvæske med en GWP på 1975. Dette betyr at ved lekkasje av 1 kg kjølemediumsvæske til atmosfæren vil innvirkingen på global oppvarming være 1975 ganger høyere enn 1 kg CO₂ over en periode på hundre år. Ikke prøv å tukle med koldemediekretsen eller å demontere produktet. Rådfør deg alltid med en ekspert.

*2 Energiforbruk basert på standardtestresultater. Reelt energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det plasseres.

PRODUCT INFORMATION (*)

INDOOR MODEL 1/2/3 ROOM AIR CONDITIONER	MSZ-EF18VE / MSZ-EF25VE / MSZ-EF25VE - / - / -
INDOOR MODEL 4/5/6 OUTDOOR MODEL	MXZ-3D68VA

Function (indicate if present)		If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to, indicated values should relate to one heating season at a time, include at least the heating season	
cooling	Y	Average (mandatory)	Y
heating	Y	Warmer (if designated)	N
		Colder (if designated)	N

Item	symbol	value	unit
Design load			
cooling	Pdesignc	6,8	kW
heating/Average	Pdesignh	6,8	kW
heating/Warmer	Pdesignh	x	kW
heating/Colder	Pdesignh	x	kW

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency			
cooling	SEER	5,6	-
heating/Average	SCOP/A	3,9	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	Pdc	6,8	kW
Tj=30°C	Pdc	5,1	kW
Tj=25°C	Pdc	4,2	kW
Tj=20°C	Pdc	4,4	kW

Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	EERd	3,1	-
Tj=30°C	EERd	5,5	-
Tj=25°C	EERd	7,5	-
Tj=20°C	EERd	9,1	-

Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	6,0	kW
Tj=2°C	Pdh	3,8	kW
Tj=7°C	Pdh	4,0	kW
Tj=12°C	Pdh	3,5	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	6,0	kW
Tj=operating limit	Pdh	4,4	kW

Declared coefficient of performance/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	2,5	-
Tj=2°C	COPd	3,8	-
Tj=7°C	COPd	5,5	-
Tj=12°C	COPd	7,2	-
Tj=bivalent temperature	COPd	2,5	-
Tj=operating limit	COPd	2,0	-

Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW

Declared coefficient of performance/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-

Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	x	kW
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW
Tj=-15°C	Pdh	x	kW

Declared coefficient of performance/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	x	-
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-
Tj=-15°C	COPd	x	-

Bivalent temperature			
heating/Average	Tbiv	-7	°C
heating/Warmer	Tbiv	x	°C
heating/Colder	Tbiv	x	°C

Operating limit temperature			
heating/Average	Tol	-15	°C
heating/Warmer	Tol	x	°C
heating/Colder	Tol	x	°C

Cycling interval capacity			
for cooling	Pcycc	x	kW
for heating	Pcych	x	kW
Degradation co-efficient	Cdc	0,25	-

Cycling interval efficiency			
for cooling	EERCyc	x	-
for heating	COPcyc	x	-
Degradation co-efficient	Cdh	0,25	-

Electric power input in power modes other than 'active mode'			
off mode	POFF	15	W
standby mode	PSB	15	W
thermostat - off mode	PTO	46	W
crankcase heater mode	PCK	0	W

Annual electricity consumption			
cooling	QCE	425	kWh/a
heating/Average	QHE	2466	kWh/a
heating/Warmer	QHE	x	kWh/a
heating/Colder	QHE	x	kWh/a

Capacity control (indicate one of three options)			
fixed		N	
staged		N	
variable		Y	

Other items			
Sound power level (indoor1,2-3/outdoor)	LWA	60,60/64	dB(A)
Global warming potential	GWP	1975	kgCO ₂ eq
Rated air flow (indoor1,2-3/outdoor)	-	630,630/2526	m ³ /h

Contact details for obtaining more information	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS 3-18-1, Oshika, Suruga-ku, Shizuoka 422-8528, Japan E-mail: melshierp@nb.MitsubishiElectric.co.jp
------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(*) This information is based on the "product information requirement" in COMMISSION REGULATION (EU) No206/2012.

TECHNICAL DOCUMENTATION (1)

ROOM AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL 1	MSZ-EF18VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 2	MSZ-EF25VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 3	MSZ-EF25VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 4	-	-
	INDOOR MODEL 5	-	-
	INDOOR MODEL 6	-	-
	OUTDOOR MODEL	MXZ-3D68VA	710H840W330D (mm)

Function	
cooling	Y
heating	Y

The heating season	
Average (mandatory)	Y
Warmer (if designated)	N
Colder (if designated)	N

Capacity control	
fixed	N
staged	N
variable	Y

Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency (2)			
cooling	SEER	5.6	-
heating/Average	SCOP/A	3.9	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Energy efficiency class			
cooling	SEER	A+	-
heating/Average	SCOP/A	A	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Other items			
Sound power level (indoor1,2-3/outdoor)	LWA	60,60/64	dB(A)
Refrigerant	-	R410A	-
Global warming potential	GWP	1975	kgCO2eq.

identification and signature of the person empowered to bind the supplier	 <hr/> Tomoyuki Miwa Department Manager, Quality Assurance Department MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO.,LTD.
---------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(1) This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No626/2011,

(2) SEER/SCOP values are measured based on FprEN 14825:2011: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance,